

STAAN EN



DOORSTAAN

20 februari 2022
Den Haag

opmerkingen vooraf...

- 1e Korinthe-brief:
door Paulus geschreven vanuit Efeze rond 54 AD
(vergl. Hand.19:22 & 1Kor.16:5-12)



opmerkingen vooraf:

- schrijft hen aan als "onmondigen" die nog "melk" nodig hebben.
 - Gericht op "het zielse" i.p.v. "het geest-ige".
1Kor.2:14; 3:1-3; 15:46

¹ Want ik wil niet broeders,
dat jullie onwetend zijn...

= aansluitend op het voorgaande:

- *blijven in het spoor - gefocust op het doel*



ΟΥ ΘΕΛΩ	ΓΑΡ	ΥΜΑΣ	ΑΓΝΟΕΙΝ	ΑΔΕΛΦΟΙ	ΟΤΙ	ΟΙ	ΠΑΤΕΡΕΣ	ΗΜΩΝ	ΠΑΝΤΕΣ	ΥΠΟ
niet ik-wil	want	jullie	onwetend-te-zijn	broeders !	dat	de	vaders	van-ons	allen	onder
_ ik stel er prijs op	Want	gij	dat... ...weet	broeders	dat	_	vaderen	onze	allen	onder

ΤΗΝ	ΝΕΦΕΛΗΝ	ΗΣΑΝ	ΚΑΙ	ΠΑΝΤΕΣ	ΔΙΑ	ΤΗΣ	ΘΑΛΑΣΣΗΣ	ΔΙΗΛΘΟΝ
de	wolk	-(zij)-waren	en	allen	door	de	zee	-(zij)-gingen-doorheen
de	wolk	waren	_	allen	door	de	zee	heengingen

¹ ... dat onze vaders allen onder de wolk waren
en allen door de zee gingen,

nl. die van schrijvers; 1:1

ΟΥ ΘΕΛΩ	ΓΑΡ	ΥΜΑΣ	ΑΓΝΟΕΙΝ	ΑΔΕΛΦΟΙ	ΟΤΙ	ΟΙ	ΠΑΤΕΡΕΣ	ΗΜΩΝ	ΠΑΝΤΕΣ	ΥΠΟ
niet ik-wil	want	jullie	onwetend-te-zijn	broeders !	dat	de	vaders	van-ons	allen	onder
_ ik stel er prijs op	Want	gij	dat... ...weet	broeders	dat	_	vaderen	onze	allen	onder

ΤΗΝ	ΝΕΦΕΛΗΝ	ΗΣΑΝ	ΚΑΙ	ΠΑΝΤΕΣ	ΔΙΑ	ΤΗΣ	ΘΑΛΑΣΣΗΣ	ΔΙΗΛΘΟΝ
de	wolk	-(zij)-waren	en	allen	door	de	zee	-(zij)-gingen-doorheen
de	wolk	waren	_	allen	door	de	zee	heengingen

² en allen in Mozes werden gedoopt,
in de wolk en in de zee,

nl. in de wolk en in de zee
• = identificatie met Mozes

ΚΑΙ	ΠΑΝΤΕΣ	ΕΙΣ	ΤΟΝ	ΜΩΥΣΗΝ	ΕΒΑΠΤΙΣΘΗΣΑΝ	ΕΝ	ΤΗ	ΝΕΦΕΛΗ	ΚΑΙ	ΕΝ	ΤΗ	ΘΑΛΑΣΣΗ
en	allen	tot-in	de	Mozes	-(zij)-worden-gedoopt	in	de	wolk	en	in	de	zee
_	allen	in	_	Mozes	zich... ..lieten dopen	in	de	wolk	en	in	de	zee

³ en allen dezelfde geestelijke voeding aten

= hemels brood

ΚΑΙ	ΠΑΝΤΕΣ	ΤΟ	ΑΥΤΟ	ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΝ	ΒΡΩΜΑ	ΕΦΑΓΟΝ
en	allen	de	zelfde	geestelijke	voeding	-(zij)-aten
-	allen	^(1/2) hetzelfde	^(2/2)	geestelijke	voedsel	aten

⁴ en zij allen dezelfde geestelijke drank dronken,
want zij dronken vanuit
een geestelijk volgende rots,
de rots echter was de Christus.

*zowel het concrete water als de rots
zijn geestelijk => Christus!*

ΚΑΙ	ΠΑΝΤΕΣ	ΤΟ	ΑΥΤΟ	ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΝ	ΕΠΙΟΝ	ΠΟΜΑ	ΕΠΙΝΟΝ	ΓΑΡ	ΕΚ
en	allen	de	zelfde	geestelijke	-(zij)-dronken	drank	-zij-dronken	want	van-uit
en	allen	^(1/2) dezelfde	^(2/2) geestelijke	geestelijke	dronken	drank	zij dronken	want	uit

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ	ΑΚΟΛΟΥΘΟΥΣΗΣ	ΠΕΤΡΑΣ	Η	ΠΕΤΡΑ	ΔΕ	ΗΝ	Ο	ΧΡΙΣΤΟΣ
geestelijke	↓volgende	rots	de	rots	echter	-(hij)-was	de	Christus
een geestelijke	welke met hen medeging	rots	die	rots	en	was	de	Christus

5 Maar God had in de meerderheid van hen geen welgevallen, want ze werden neergeveld in de woestijn.

= allen, uitgezonderd Jozua en Kaleb

ΑΛΛ ΟΥΚ ΕΝ ΤΟΙΣ ΠΛΕΙΟCΙΝ ΑΥΤΩΝ ΕΥΔΟΚΗΣΕΝ Ο ΘΕΟΣ ΚΑΤΕCΤΡΩΘΗΣΑΝ
 maar niet in de meerderheid van-hen -(hij)-heeft-een-welbehagen de God -zij-werden-neergeveld
 En toch geen in het merendeel van hen heeft... ..welgevallen gehad _ God zij werden neergeveld

ΓΑΡ ΕΝ ΤΗ ΕΡΗΜΩ
 want in de wildernis
 want in de woestijn

5 Maar God had in de meerderheid van hen geen welgevallen, want ze werden neergeveld in de woestijn.

d.w.z. vanaf de Sinai (!!), waar het vólk beloofde: "alles wat JAHWEH zegt, zullen wij doen". (Ex.24:3)

ΑΛΛ	ΟΥΚ	ΕΝ	ΤΟΙΣ	ΠΛΕΙΟCΙΝ	ΑΥΤΩΝ	ΕΥΔΟΚΗΣΕΝ	Ο	ΘΕΟC	ΚΑΤΕCΤΡΩΘΗΣΑΝ
maar	niet	in	de	meerderheid	van-hen	(hij)-heeft-een-welbehagen	de	God	zij-werden-neergeveld
En toch	geen	in	het	merendeel	van hen	heeft... ..welgevallen gehad	_	God	zij werden neergeveld

ΓΑΡ	ΕΝ	ΤΗ	ΕΡΗΜΩ
want	in	de	wildernis
want	in	de	woestijn

⁶ Deze dingen nu zijn typen geworden van ons, opdat wij geen begeerders van kwade dingen zouden zijn zoals zij begeerden.

*Gods belofte & genade
versus wet en werken*

ΤΑΥΤΑ	ΔΕ	ΤΥΠΟΙ	ΗΜΩΝ	ΕΓΕΝΗΘΗΣΑΝ	ΕΙΣ	ΤΟ	ΜΗ	ΕΙΝΑΙ	ΗΜΑΣ
deze-dingen	echter	typen	van-ons	-(zij)-waren-geworden	tot-in	het	toch-niet	-te-zijn	ons
Deze gebeurtenissen	_	ten voorbeeld	ons	zijn... ..geschied	opdat	_	geen	zouden hebben	wij

ΕΠΙΘΥΜΗΤΑΣ	ΚΑΚΩΝ	ΚΑΘΩΣ	ΚΑΚΕΙΝΟΙ	ΕΠΕΘΥΜΗΣΑΝ
begeerders	van-kwade-dingen	zo-als	ook-diegenen	-(zij)-begeren
lust	tot het kwade	zoals	zij	die hadden

⁶ Deze dingen nu zijn typen geworden van ons, opdat wij geen begeerders van kwade dingen zouden zijn zoals zij begeerden.

en zo, als getuigen en lichtverspreiders omkomen

ΤΑΥΤΑ	ΔΕ	ΤΥΠΟΙ	ΗΜΩΝ	ΕΓΕΝΗΘΗΣΑΝ	ΕΙΣ	ΤΟ	ΜΗ	ΕΙΝΑΙ	ΗΜΑΣ
deze-dingen	echter	typen	van-ons	-(zij)-waren-geworden	tot-in	het	toch-niet	-te-zijn	ons
Deze gebeurtenissen	_	ten voorbeeld	ons	zijn... ..geschied	opdat	_	geen	zouden hebben	wij

ΕΠΙΘΥΜΗΤΑΣ	ΚΑΚΩΝ	ΚΑΘΩΣ	ΚΑΚΕΙΝΟΙ	ΕΠΕΘΥΜΗΣΑΝ
begeerders	van-kwade-dingen	zo-als	ook-diegenen	-(zij)-begeren
lust	tot het kwade	zoals	zij	die hadden

⁷ Wordt ook geen afgodendienaars
zoals sommigen van hen,
zoals geschreven staat:
het volk ging zitten
om te eten en te drinken en te spelen.

Exodus 32:6

ΜΗΔΕ	ΕΙΔΩΛΟΛΑΤΡΑΙ	ΓΙΝΕΣΘΕ	ΚΑΘΩΣ	ΤΙΝΕΣ	ΑΥΤΩΝ	ΩΣΠΕΡ	ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ
ook-niet	afgoden-dienaars	ⁱwordtⁱ !	zo-als	sommigen	van-hen	net-zoals	ⁱhet-is-geschrevenⁱ
ook geen	afgodendienaars	Wordt	zoals	sommigen	van hen	gelijk	geschreven staat

ΕΚΑΘΙΣΕΝ	Ο	ΛΑΟΣ	ΦΑΓΕΙΝ	ΚΑΙ	ΠΕΙΝ	ΚΑΙ	ΑΝΕΣΤΗΚΑΝ	ΠΑΙΖΕΙΝ
-(hij)-gaat-zitten	het	volk	ⁱom-te-eten	en	ⁱte-drinken	en	-zij-staan-op	ⁱom-plezier-te-maken
zette zich neder	Het	volk	om te eten	en	te drinken	en	zij stonden op	om te dansen

⁸ Ook zouden we geen hoererij plegen
zoals sommigen van hen hoererij pleegden
en er vielen in één dag
drieëntwintig duizendtallen.

Numeri 25:9

ΜΗΔΕ	ΠΟΡΝΕΥΩΜΕΝ	ΚΑΘΩΣ	ΤΙΝΕΣ	ΑΥΤΩΝ	ΕΠΟΡΝΕΥΣΑΝ	ΚΑΙ	ΕΠΕΣΑΝ	ΜΙΑ
ook-niet	dat-wij-ontucht-plegen	zo-als	sommigen	van-hen	-(zij)-plegen-ontucht	en	-zij-vallen	in-één
En... ..geen	laten wij... ..hoererij plegen	zoals	sommigen	van hen	deden	en	er vielen	op één

ΗΜΕΡΑ	ΕΙΚΟΣΙ	ΤΡΕΙΣ	ΧΙΛΙΑΔΕΣ
dag	twintig	drie	duizendtallen
dag	^(1/3) drieëntwintigduizend	^(2/3)	^(3/3)

⁹ Laten we ook niet de Heer uitproberen zoals sommigen van hen probeerden en zij kwamen om door de slangen.

door zich te beklagen over de reis en het voedsel; Numeri 21

ΜΗΔΕ	ΕΚΤΕΙΡΑΖΩΜΕΝ	ΤΟΝ	ΧΡΙΣΤΟΝ	ΚΑΘΩΣ	ΤΙΝΕΣ	ΑΥΤΩΝ	ΕΠΕΙΡΑσαν	ΚΑΙ	ΥΠΟ
ook-niet	dat-wij-uit-proberen	de	Christus	zo-als	sommigen	van-hen	-(zij)-beproeven	en	onder
En... ..niet	laten wij... ..verzoeken	de	Here	zoals	sommigen	van hen	deden	en	door

ΤΩΝ	ΟΦΕΩΝ	ΑΠΩΛΛΥΝΤΟ
de	slangen	-(zij)-kwamen-om
de	slangen	zij kwamen om

¹⁰ En mort ook niet zoals sommigen van hen,
 en zij kwamen om door de uitroeier.

Numeri 16

ΜΗΔΕ	ΓΟΓΓΥΖΕΤΕ	ΚΑΘΑΠΕΡ	ΤΙΝΕΣ	ΑΥΤΩΝ	ΕΓΟΓΓΥΣΑΝ	ΚΑΙ	ΑΠΩΛΟΝΤΟ	ΥΠΟ	ΤΟΥ
ook-niet	mort!	net-als	sommigen	van-hen	(zij)-morren	en	(zij)-kwamen-om	onder	de
En... ..niet	mort	zoals	sommigen	van hen	deden	en	zij kwamen om	door	de

ΟΛΟΘΡΕΥΤΟΥ

uitroeier

verderfengel

¹¹ Deze dingen nu overkwamen hen als type
en het werd geschreven
tot attendering van ons...

hen overkomen om
ons attent te maken

ΤΑΥΤΑ	ΔΕ	ΤΥΠΙΚΩΣ		ΚΥΝΕΒΑΙΝΕΝ	ΕΚΕΙΝΟΙΣ	ΕΓΡΑΦΗ	ΔΕ
deze-dingen	echter	typologisch		(het)-overkomt	aan-diegenen	het-werd-geschreven	echter
Dit	_	tot een voorbeeld...	...voor ons	is... ...overkomen	hun	het is opgetekend	en

ΠΡΟΣ	ΝΟΥΘΕΣΙΑΝ	ΗΜΩΝ	ΕΙΣ	ΟΥΣ	ΤΑ	ΤΕΛΗ	ΤΩΝ	ΑΙΩΝΩΝ	ΚΑΤΗΝΤΗΚΕΝ
naar-toe	attendering	van-ons	tot-in	wie	de	einden	van-de	aeonen	(het)-heeft-bereikt
ter	waarschuwing	voor ons	over	wie	het	einde	der	eeuwen	gekomen is

11 ... want de einden van de aeonen
heeft ons bereikt.

*in Christus bereiken alle aeonen
hun doeleinde
geen 'eindeloze eeuwigheid'!*

ΤΑΥΤΑ	ΔΕ	ΤΥΠΙΚΩΣ		ΚΥΝΕΒΑΙΝΕΝ	ΕΚΕΙΝΟΙΣ	ΕΓΡΑΦΗ	ΔΕ
deze-dingen	echter	typologisch		(het)-overkomt	aan-diegenen	het-werd-geschreven	echter
Dit	_	tot een voorbeeld...	...voor ons	is... ...overkomen	hun	het is opgetekend	en

ΠΡΟΣ	ΝΟΥΘΕΣΙΑΝ	ΗΜΩΝ	ΕΙΣ	ΟΥΣ	ΤΑ	ΤΕΛΗ	ΤΩΝ	ΑΙΩΝΩΝ	ΚΑΤΗΝΤΗΚΕΝ
naar-toe	attendering	van-ons	tot-in	wie	de	einden	van-de	aeonen	(het)-heeft-bereikt
ter	waarschuwing	voor ons	over	wie	het	einde	der	eeuwen	gekomen is

¹² Daarom, laat wie meent te staan,
uitkijken niet te vallen.

waarop/ waarin sta je?

ΩΣΤΕ	Ο	ΔΟΚΩΝ	ΕΣΤΑΝΔΙ	ΒΛΕΠΕΤΩ	ΜΗ	ΠΕΧ
zodat	degene	menende	te-staan	laat-hem-uitkijken!	toch-niet	dat-hij-zal-vallen
Daarom	wie	meent	te staan	zie toe	niet	dat hij... ..valle

¹³ Geen beproeving heeft jullie bevangen
dan menselijke.

God nu is trouw

die niet zal toelaten

dat jullie beproefd worden boven vermogen...

= *betrouwbaar > te vertrouwen*

ΠΕΙΡΑΣΜΟΣ	ΥΜΑΣ	ΟΥΚ	ΕΙΛΗΦΕΝ	ΕΙ	ΜΗ	ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΣ	ΠΙΣΤΟΣ	ΔΕ
beproeving	jullie	niet	(hij)-heeft-genomen	indien	toch-niet	menselijke	trouw	echter
verzoeking	Gij	geen	hebt... ..te doorstaan	^(1/3) bovenmenselijke	^(2/3)	^(3/3)	is getrouw	En

Ο	ΘΕΟΣ	ΟΣ	ΟΥΚ	ΕΔΕΙ	ΥΜΑΣ	ΠΕΙΡΑΣΘΗΝΑΙ	ΥΠΕΡ	Ο	ΔΥΝΑΘΕ
de	God	die	niet	(hij)-zal-toelaten	jullie	-beproefd-te-worden	boven	wat	jullie-vermogen~
_	God	die	niet	zal gedogen	gij	dat... ..verzocht wordt	boven	_	vermogen

13 Geen beproeving heeft jullie bevangen dan menselijke. God nu is trouw die niet zal toelaten dat jullie beproefd worden boven vermogen...

in 2Korinthe 1:8:

- *boven vermogen belast*
> verdrukking en doodsgevaar
- *hier: boven vermogen beproefd/verzocht*

ΠΕΙΡΑΣΜΟΣ	ΥΜΑΣ	ΟΥΚ	ΕΙΛΗΦΕΝ	ΕΙ	ΜΗ	ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΣ	ΠΙΣΤΟΣ	ΔΕ
beproeving	jullie	niet	(hij)-heeft-genomen	indien	toch-niet	menselijke	trouw	echter
verzoeking	Gij	geen	hebt... ..te doorstaan	^(1/3) bovenmenselijke	^(2/3)	^(3/3)	is getrouw	En

Ο	ΘΕΟΣ	ΟΣ	ΟΥΚ	ΕΔΕΙ	ΥΜΑΣ	ΠΕΙΡΑΣΘΗΝΑΙ	ΥΠΕΡ	Ο	ΔΥΝΑΘΕ
de	God	die	niet	(hij)-zal-toelaten	jullie	-beproefd-te-worden	boven	wat	jullie-vermogen~
_	God	die	niet	zal gedogen	gij	dat... ..verzocht wordt	boven	_	vermogen

¹³ ... maar Hij zal samen met de beproeving ook zorgen voor de uitkomst, zodat jullie het kunnen doorstaan.

= de beloofde afloop (het resultaat, rendement)

ΑΛΛΑ	ΠΟΙΗΣΕΙ	ΣΥΝ	ΤΩ	ΠΕΙΡΑΣΜΩ
maar	¹ hij-zal-maken	samen	met-de	beproeving
want	Hij zal... ..zorgen	met	de	verzoeking

ΚΑΙ	ΤΗΝ	ΕΚΒΑΣΙΝ	ΤΟΥ	ΔΥΝΑΘΑΙ	ΥΠΕΝΕΓΚΕΙΝ
ook	de	uitkomst	van-het	¹ te-kunnen~	¹ doorstaan
ook	voor de	uitkomst	zodat	gij... ..zijt	ertegen bestand

13 ... maar Hij zal samen met de beproeving ook zorgen voor de uitkomst, zodat jullie het kunnen doorstaan.

- Jozef in Potifars huis
- Abraham toen hij Izaak bond
- Rachab nam de verspieders op
- etc.

ΑΛΛΑ ΠΟΙΗΣΕΙ CYN ΤΩ ΠΕΙΡΑΣΜΩ
 maar |hij-zal-maken samen met-de beproeving
 want Hij zal... ...zorgen met de verzoeking

ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΚΒΑΣΙΝ ΤΟΥ ΔΥΝΑΘΑΙ ΥΠΕΝΕΓΚΕΙΝ
 ook de uitkomst van-het |te-kunnen~ |doorstaan
 ook voor de uitkomst zodat gij... ...zijt ertegen bestand

conclusie;

staan & staande blijven (doorstaan) in alle beproevingen en verzoeken:

uitsluitend door te:

- ... staan op Gods woord en belofte
- ... beseffen dat Hij trouw is
- ... zien op de uitkomst